

DESIRE®



Jules Bennetová  
**Milenci  
na zapřenou**

JULES BENNETTOVÁ

MILENCI  
NA ZAPŘENOOU

PŘEKLAD

*PETR KOVÁCS*

*Milá čtenářko,*

*všichni asi známe, jak hořce chutnají vzpomínky na promarněné příležitosti, a naopak jak triumfální jsou pocity, když se člověk v pravý čas příležitosti chopí. Všechny mé srpnové knihy vyprávějí příběhy o využitých příležitostech jak po pracovní stránce, tak po stránce osobní, vztahové. V povídce Sňatek nežádoucí hrdinka nejenže uspěje v náročném zaměstnání, ale získá si obdiv a srdce i svého šéfa. Hrdinka romance Jen tak si užít zase musí prokázat velkou odvahu, když odhodí předsudky a pustí se do vztahu s mladším partnerem. A do třetice, hrdinové příběhu Milenci na zapřenou využijí romantické atmosféry na svatbě na kouzelném ostrově Bora Bora a posunou svůj přátelský vztah na novou úroveň. Ano, ti všichni se odvážně pustili do neznámých vod a byli odměněni tím, po čem všichni toužíme: láskou.*

*Přeju Vám, abyste si krásně užila četbu, léto i všechny příležitosti, které přijdou...*

*S láskou*

*Váš Harlequin*

**Jules Bennetová**

# **MILENCI NA ZAPŘENOUI**



Amsterdam • Atény • Bombaj • Budapešť • Hamburk  
Londýn • Madrid • Milán • New York • Paříž  
Rio de Janeiro • Stockholm • Sydney  
Tokio • Toronto • Varšava

*Název originálu:*  
From Friend to Fake Fiancé

*První vydání:*  
Harlequin Books, 2016

*Překlad:*  
Petr Kovács

*Odpovědný redaktor:*  
Bohdana Hyřhová

© 2016 by Jules Bennett  
© For the Czech Republic edition by HarperCollins Polska sp. z o.o.,  
Warszawa 2025 (Milenci na zapřenou: 2017 by HarperCollins Polska  
sp. z o.o.)  
Tato kniha je vydána na základě licence Harlequin Books S. A.

Všechna práva vyhrazena, včetně práva na reprodukci části díla  
v jakékoliv podobě.

Všechny postavy v této knize jsou fiktivní. Jakákoliv podobnost se  
skutečnými osobami, žijícími či zesnulými, je čistě náhodná.

Harlequin a Harlequin Desire DUO jsou ochranné známky, jejichž  
vlastníkem je Harlequin Enterprises Limited a které byly použity na  
základě jeho licence.

HarperCollins Polska je ochranná známka, jejímž vlastníkem je  
HarperCollins Publishers, LLC. Název ani známku není možno  
použít bez souhlasu vlastníka.

Ilustrace na obálce byla použita po dohodě s Harlequin Books S.A.  
Všechna práva vyhrazena.

Elektronické formáty: Katarzyna Rek

HarperCollins Polska sp. z o.o.  
ul. Domaniewska 34A, 02-672 Warszawa  
info@harpercollins.pl  
www.harpercollins.pl  
www.harpercollins.cz

**ISBN 978-83-291-2156-9 (EPUB)**  
**ISBN 978-83-291-2157-6 (MOBI)**  
**ISBN 978-83-291-2158-3 (PDF)**

## PRVNÍ KAPITOLA

„Jediné, co po tobě chci, je, abys příští týden předstíral, že spolu chodíme.“

„A nepadla jsi náhodou z višně? Zaplatilas mi letenku na Bora Bora jen proto, abychom si v téhle romantické chajdě hráli na vášnivé milence? Protože chceš, aby si tvůj bývalý myslel, že už ti na něm nezáleží? A uprostřed toho všeho budeš ještě zařizovat květinovou výzdobu na svatbě své sestry?“

Jedna věc byla jistá. Když Mac O'Shea vyjádřil své námitky těmito slovy, celá situace působila opravdu absurdním dojmem. Jenna LeBlancová však měla ke svému počínání dobré důvody. Po čertech dobré důvody, které plně ospravedlňovaly, proč po svém nejlepším příteli chce, aby předstíral, že jsou skutečný, po uši zamilovaný pár.

Upravila si ramínka na korálově modrých letních šatech a rozhlédla se po luxusním bungalovu, který bude na příští týden jejich domovem. „Vždyť ti to nic neudělá. Cestování zbožňuješ a já jsem ti vlastně nabídla dovolenou v tropickém ráji zdarma. Nemáš si nač stěžovat.“

Odstrčil špičkou boty kufr, který mu stál v cestě, a nakročil směrem k ní. Jeho smaragdově zelené oči se do ní nořily s takovou intenzitou, až se proti své vůli zachvěla. Její nejlepší kamarád byl zároveň ten nejvíc sexy muž, jakého kdy poznala. A teď ho ještě ke všemu potřebuje pro tuhle šarádu, protože nikoho

jiného, komu by důvěřovala tak, jako jemu, nemá. Snad s tím nebudou žádné problémy. Jsou přece dospělí.

„Jestli sis náhodou nevšimla, je mi dvaatřicet, vydávám a můžu si dovolit vlastní dovolenou, nepotřebuju, aby za mě někdo platil.“ Založil si ruce v bok a zastavil se až těsně před ní. „Chci vědět, proč jsi mi o tomhle neřekla, když jsi mě žádala, abych za tebou přiletěl.“

Třeba proto, že o takových věcech nechtěla mluvit do telefonu? Měla strach? Styděla se? Hlavou jí vířily zmatené emoce. Vsadila všechno na jednu kartu. Sestrina svatba se jednoduše musí povést a Jenna se musí postarat, aby ji neohrozili ani alkoholičtí démoni jejich matky.

„Omlouvám se, ale bude tady i Martin, protože jde za svědka, s tím se nedá už nic dělat. Před dvěma týdny jsme se rozešli, ale on mě chce zpátky a nebere *ne* jako odpověď. Proto jsem tě zavolala.“

Makovo temné obočí se stáhlo v usilovném přemýšlení. „Vím, že jste se rozešli, neřekla jsi mi ale proč.“

„Protože jsi lítal někde po světě –“

„Byl jsem v Barceloně.“

„A když jsem se tě snažila sehnat později, nebral jsi mi telefon.“

„Měl jsem jednání.“ Mac si odevzdaně povzdychl. „Můžeš být tak laskavá a vysvětlit mi, proč přesně spolu chodíme? Moje rodina to bude chtít vědět, a sestra bude úplně nadšená.“

Jenna se na něj pátravě podívala. Byli sice jen přátelé, ale to neznamenalo, že by ho nedokázala vnímat jako muže. Neuvěřitelně sexy muže.

„Martin si to rozdával se svou sekretářkou.“

Toto zjištění ji bolelo. Nejen proto, že do něj byla až po uši zamilovaná, ale i proto, že mu nestála za to, aby se s ní nejprve rozešel, a teprve potom začal nový

vztah. Cožpak mu ani trochu nezáleželo na tom, jak moc jí ublíží?

„Je to zmetek. Věděl jsem to odjakživa. Chceš, abych si ho trochu podal a upravil mu fasádu?“

Zasmála se, i když věděla, že Mac svá slova může klidně myslet vážně. O způsobech podnikání jejich rodiny kolovaly nejrůznější zvěsti. Patrick O'Shea, Makův otec rozhodně nejednal v rukavičkách, a když loni zemřel, převzal rodinný podnik Makův bratr Braden, ze kterého šel strach už na první pohled, i když tak děsivě jako starý pán přece jen nepůsobil. Obzvlášť, když byl se svojí snoubenkou Zarou.

„Asi by se mi docela líbilo, kdybys mu způsobil trochu bolesti, ale musím to s díky odmítnout.“ Jenna ho poplácala po tváři a pokračovala. „Ale když už tady musí být, nechci, aby si myslel, že jsem stále k mání. Pokud jde o mě, už je mi naprosto lhostejný, protože teď bezhlavě miluju tebe. Už pro mě neznamená víc než ošklivou vzpomínku.“

„A tak tedy vstupuje do hry moje maličkost?“

Jenna polkla. „Když to říkáš takhle. Bylo by ale dobré, kdyby ses zdržel svých sarkasmů, nebo všechno prozradíš.“

Nechtělo se jí ani pomyslet na to, do jak riskantní hry se pouští. Mac s ní chtěl kdysi před léty opravdu chodit, ale odmítla ho. Jednoduše nevěřila, že by ji někdo jako on mohl doopravdy považovat za atraktivní. A svou roli sehrála samozřejmě i pověst jeho rodiny. Všeobecně se tušilo, že O'Sheaovi patří k mafii.

Její odmítnutí ho však podnítilo k ještě většímu úsilí. Vysvětlila mu, že má zájem jen o trvalé vztahy, žádné krátkodobé známosti, a on jí zase přiznal, že přesně takovou krátkodobou známost měl na mysli. Nic vážného nehledá. Musela se v duchu usmát. Jejich vztah už je hodně dlouhodobý, i když jsou jen přátelé. Zato ti nejlepší.

Musela si v duchu upřímně přiznat, že Mac se v ničem nepodobal žádnému z přátel, které kdy měla. Zнала ho tak, jako nikdo jiný. V její přítomnosti to zdaleka nebyl jen nelítostný, zarputilý obchodník. Naopak, dokázal ji rozesmát a ona se v jeho přítomnosti cítila uvolněně a šťastně. Trvalo jí to sice dlouho, ale nakonec si v jediném, kratičkém okamžiku prozření uvědomila, že se z něj stal přítel na celý život, který pro ni bez váhání udělá cokoli. Navíc to bylo i přátelství výhodné. Mac nebyl jen okouzlující bohatý plejboj. Jeho rodina vlastnila řetězec renomovaných aukčních sítí po celém světě, jejichž tržby se každoročně pohybovaly v miliardách dolarů, a v mezinárodním obchodním světě tak představovala sílu, s níž se jednoduše muselo počítat.

Ani po tolika letech přátelství si však nebyla jistá, na které straně zákona se rodina ve svém podnikání skutečně pohybuje. Jednou, téměř před deseti lety, se o tom opatrně zmínila, ale byla to chyba, které se již nikdy nemínila dopustit. Zeptala se ho, co přesně dělají a co znamenají jeho tajné cesty po celém světě. Mac se v jediném okamžiku změnil z milého a přátelského kamaráda v ledově chladného, nepřístupného protivníka, který jí dal jasně najevo, že tohle je téma, o němž se nehodlá bavit, a které by už neměla nikdy otevírat. A právě z toho důvodu se ho ani neptala, o čem při své cestě do Barcelony vlastně jednal.

Mac se na ni chvíli upřeně díval, načež se elegantně sesunul na bambusovou barovou sedačku v kuchyni jejího bungalovu. „Jestli se ale tvá sestra vdává až za týden, co tady děláme tak brzy?“

Protože Amy žila tak dokonalý život, chtěla samozřejmě mít i dokonalou svatbu. Amy měla všechno a Jenna... ne, nebude si stěžovat na nepřízeň osudu, na to má svou sestru až příliš ráda. Amy našla skutečnou lásku a Jenna se postará, aby tu strávila týden, na

který nikdy nezapomene. Martin a jeho podvádění je jen její problém.

I proto rodině neřekla, proč se s ním vlastně rozešla. A nový milenec jistě každého uklidní, takže jí nebudou klást zbytečné otázky. Pak se všichni rozjedou do svých domovů a Jenna bude mít konečně klid.

„Amy si přála, aby si všichni pozvaní hosté svatbu dokonale užili a poznali krásy ostrova. Takže jim nabídla takovou minidovolenou, týdenní párty zakončenou svatebním obřadem.“

Když nic neříkal, povzdychla si a mimoděk si povytáhla výstrih. Zatracená prsa. Má je příliš velká.

„Když nechceš, nebudu tě do ničeho nutit. Víím, že je to hloupé a téměř zoufalé, ale “

Zavrtěl hlavou a téměř potměšile se usmál. „Raději mi pořádně vysvětli, co přesně ode mě očekáváš, a nešetři prosím detaily. Jsem jedno velké ucho.“

Jenna protočila panenky a prošla celým bungalovem až na prostornou verandu s rákosovou střechou a s překrásným výhledem na tyrkysově zelený oceán. Ihned za sebou uslyšela jeho dunivé kroky a již vzápětí ucítila na rameni jeho těžkou dlaň.

„Nemám náladu, aby sis ze mě utahoval.“

Jemně si ji otočil k sobě. „V pořádku. Co ode mě tedy potřebuješ?“

Podívala se mu do jeho smaragdových očí, ve kterých se už tolikrát málem ztratila. „Abys tady se mnou zůstal týden v téhle chatě.“

„V pořádku.“

Polkla. „Ale je tady jen jedna ložnice.“

Pobaveně povytáhl koutek úst. „V tom případě si budu muset dávat pozor na ruce.“

„Musíš si ze mě pořád utahovat? Nemůžeš se chvíli soustředit na to, co ti říkám?“

Jenna si nedokázala pomoci, ale jednoduše se musela zasmát. Mac flirtoval se všemi ženami, ať už jim

bylo osmnáct, nebo stály jednou nohou v hrobě. Ne-diskriminoval žádnou. A Jenna ho v tomto ohledu nebrala nikdy vážně. Mac miloval život, ženy a svou rodinu. A té byl bezvýhradně věrný a oddaný, tak jako svým přátelům. Kdyby jen na okamžik dokázala uvěřit, že touží po dlouhodobém vztahu, velmi rychle by se do něj dokázala zamilovat. O tom nepochybovala. A tak si stále dokola opakovala, že jsou a navždy budou pouze přátelé.

„Já se přece soustředím,“ bránil se. „Jedna ložnice, ve které se nebudou dělat věci, které se tam zpravidla dělávají. Teď mi ještě pověz, co budeme provádět, až ten náš malý domeček opustíme.“

„Budeš se mnou chodit na večerní akce, těch ale tolik není.“ Jenna si v duchu proběhla celý seznam. „Budu zařizovat květinovou výzdob pro obřad, takže by bylo dobré, kdyby ses u toho se mnou nechal párkrát vidět. A pak je tu nácvik obřadu a svatební recepcce, tam musíš samozřejmě být. Přes den ale budeme hlavně na pláži, budeme se držet za ruce a dělat takové ty zamilované věci.“

„Zamilované věci? Sice vůbec netuším, co tím myslíš, ale počítej se mnou.“ Na okamžik se zadíval na moře a potom zase na ni. „Je tu ovšem drobný problém.“

Srdce jí pokleslo zlověstnou předtuchou. Na problémy neměla opravdu čas. Zítra dorazí matka a každou chvíli tu jistě bude i její bývalý milenec. Proč zrovna on musí být svědek, což znamená, že spolu půjdou uličkou k oltáři. Děsivá představa. To už by mnohem raději šla bosá po rozbitém skle.

„Znám tě už deset let a vím, že nejsi ten typ, který by dával navenek najevo, jak je zamilovaný.“

Přikývla. Opravdu působila chladně, ale měla k tomu své důvody.

„To zvládnou,“ ujistila ho.

„Opravdu?“ Nakročil ještě blíž a zcela vyplnil mezeru, která je oddělovala.

Zvedl ruku a přejel jí konečky prstů po tváři, přes bradu až na krk a Jenna se bezděky zachvěla.

„Zvládneš to i na veřejnosti?“ šeptal. „Až tě budu přede všemi líbat a hladit? Chovat se jako bych byl ohnivý milenec, který zná každické tajemství tvého těla?“

Najednou se jí nedostávalo dechu. Ta představa ji naplňovala hrůzou i vzrušením zároveň. Ani na okamžik nepochybovala o tom, že Mac dokáže ženě poskytnout tu největší rozkoš, ale zároveň se děsila toho, že by ji viděl nahou a dal jí najevo své zklamání. Její tělo s plnými ženskými křivkami nebylo zdaleka dokonalé a v ničem se nepodobalo vyzábělým modelkám, s nimiž se tak rád ukazoval.

„Klidně se vsadím, že dokážu předstírat tak, že nám každý uvěří,“ trvala na svém a pokoušela se popadnout dech. „Pokud si bude Martin myslet, že patříme k sobě, je to to jediné, na čem mi záleží.“

„Tak sázku jsem ještě nikdy neodmítl,“ zareagoval okamžitě. „O co se chceš vsadit?“

Jenna polkla a snažila se popadnout dech. „Když nám uvěří, vyhrávám já a ty mi budeš dlužit další laskavost, kterou si budu moct kdykoli vybrat.“

Přizvedl obočí. „A když vyhraju já?“

„To se nikdy nestane, hodlám být velice přesvědčivá.“

Jeho horký dech jí šimral na tváři a Jenna cítila, jak jí zajíždí rukou do vlasů. „V tom případě bychom měli trochu trénovat, než sem Martin dorazí.“

Než se ho stačila zeptat, co přesně tím myslí, zamkl jí ústa svými rty.

*Co to proboha dělám?* Makova otázka, kterou si v duchu položil, se rychle rozplynula v okamžiku, kde se její rty zcela rozevřely a ona mu vyšla v ústrety jazykem. Rychle si ji k sobě přitiskl, aby ji ani nenašlo se od něj odtáhnout.

Po tolika letech planých fantazií o tom, jak chutná, měl konečně jasno. A skutečnost překonávala i ty nejodvážnější sny.

Jenna se celá napjala, ale vzápětí mu zcela roztála v objetí. Jinak svůj stav nedokázala popsat. Tiskla se k němu každíčkým kousíčkem těla, jako by ho už nikdy nechtěla pustit.

Celé roky si od ní udržoval odstup, protože jejich přátelství pro něj bylo nade vše a protože by si ji nikdy nemohl pustit hlouběji do života – ne když jeho rodina skrývala tajemství, která by s ní nikdy nemohl sdílet. Jeho otec Patrick O'Shea byl mafián starého stříhu, který se nezastavil ani před vraždou, byť si každou z nich dokázal zdůvodnit a ospravedlnit. I Mac toto rozhodnutí již musel dvakrát učinit, když Braden odmítl a Patrick trval na svém. Mac se ovšem ani jednou neohlédl a ničeho nelitoval. Lítost znamenala dlít v minulosti a jeho rodina hleděla stále vpřed, veškeré její úsilí nyní směřovalo k legalizaci rodinného podniku. To vypadalo na první pohled jednoduše, ale pravý opak byl pravdou.

Makova rodina šla vždy tvrdě a vychytrale za svým a neštítla se ničeho. Vůči svým spojencům však byli až bezmezně věrní a nikdy by jim neodmítli pomoc bez ohledu na cenu, kterou by museli zaplatit. Ti ostatní, ti, kteří se jim odvážili zkřížit cestu, dopadli většinou zle.

Ne, jeho rodina ukrývala až příliš mnoho tajemství a Mac si byl velmi dobře vědom, že by ženu, kterou miluje, nemohl nikdy přivést do situace, že by musela lhát o tom, co se dozvěděla.

Navenek působili všichni spořádaně a nekonfliktně, schováni za dokonalou kamufláží úspěšných podnikatelů. Pod povrchem však bez ustání sledovali vše, co se děje kolem, připraveni udeřit na každého, kdo by se pokoušel ohrozit jejich výsostné postavení.

Braden našel skutečnou lásku, ale Mac byl

přesvědčený, že pro něj nic takového jako láska neexistuje. Žádné vztahy tedy nenavazoval. Jenna však přesně po něčem takovém toužila, a proto museli užít jen přátelé. Nedokázal si představit život bez ní, ale dál už ji pustit nemohl. Úplně ho ale pobláznila. Připadal si zcela v její moci. Tušila, že jeho rodina je... jiná, ale na nic se nevyptávala.

Až doteď dokázal udržet své emoce pod kontrolou, ale co se stane, když si tu budou celý týden hrát na opravdové milence? Najednou mu dala zelenou, může se jí dotýkat, líbat ji, dát volný průchod svým fantaziím. Pokud má přistoupit na její hru, bude chtít úplně všechno. Zuby nehty se držel naděje, že Jenna ví, co dělá.

Až tahle šaškárna skončí, vrátí se zpět do zajetých kolejí přátelství. Kdysi před lety chtěl opravdu víc, ale ona sama ho odmítla s tím, že hledá dlouhodobý a vážný vztah.

Až se tady ukáže její bývalý, Max si s ním hodlal někde v soukromí promluvit. Ublížit Jenně a myslet si, že mu to jen tak projde, to se tedy ošklivě mylí. Mac to tomu všivákovi názorně vysvětlí. Už jenom kvůli tomu, jak o sobě Jenna teď pochybuje. Přitom je to tak úžasná, nádherná žena, která si zaslouží muže, který ji dokáže skutečně ocenit.

A pro příští týden bude tím mužem Mac. Alespoň teoreticky.

Naklonil hlavu a lehce se jí otřel o rty, aby se k nim již vzápětí opět dychtivě přisál. Její prsty se pevně zachytily jeho košile, zatímco jí rukama sjížděl dolů po oblých bocích, tak úžasně svůdných a ženských. Když už má předstírat, že je její milenec, vezme si vše, co k tomu patří.

„Ach, omlouvám se!“

Jenna sebou prudce trhla, ale Mac ji odmítl pustit ze svého objetí. Jen se podíval směrem ke dveřím, kde stála Jennina máma a sestra. Obě ženy se tvářily

překvapeně a bylo zřejmé, že jim situace není dvakrát příjemná. Mac se jejich nejistotou náramně bavit.

Být přichycen při činu mu nečinilo žádné potíže. V reálném životě se mu to s ohledem na nelegální aktivity své rodiny stalo již mnohokrát. Naštěstí vše vyřešili ti správní lidé v řadách policie či státního zastupitelstva, které měla *rodina* na výplatní pásce. Mac nebyl nikdy zatčen ani obviněn.

Jenna se pokusila uvolnit, ale Mac ji dál držel. Vlastně se jim naskytla skvělá příležitost sehrát první akt jejich komedie. Když dokáží přesvědčit matku a sestru, s Martinem už to půjde prakticky samo. Po čase pak rozhlásí, že se rozhodli vrátit zpátky k pouhému přátelství. To nebude těžké, a přitom oba dostanou přesně to, co chtěli. Jenna se zbaví Martina a Mac dostane šanci se s ní vyspat. Nic lepšího si nemohl přát.

„Nechtěli jsme...“

„Nevěděly jsme, že vy dva...“

Mary i Amy promluvily obě současně a Mac se zasmál. „O nic nejde. I já jsem právě přijel, a tak jsem se chtěl s Jennou přivítat, jak se sluší a patří.“

Mary shlížela na svou dceru téměř vyděšeně. „Vždyť ses sotva rozešla s Martinem,“ nechápala.

Jenna jako by najednou nebyla schopná slova, i když jí celá situace báječně nahrávala. Mac jí rychle přispěchal na pomoc.

„Martin je, s odpuštěním, hovado,“ konstatoval suše. „A pokud jde o nás s Jennou, je nám už roky jasné, že se vzájemně přitahujeme, a tak jsme se rozhodli zkusit, jestli náš vztah nemůžeme posunout na vyšší úroveň.“

„Co tady vlastně děláte?“ vymáčkla ze sebe konečně Jenna.

Mary přikývla. „Napadlo mě, že bychom si mohly ještě trochu promluvit, než se začnou sjíždět hosté, ale nevěděla jsem, že už máš společnost. Jinak jsem

ale moc ráda, že je tady Mac s tebou. Martin byl fajn, ale Mac... však víš, že ho úplně miluju.“

Mary se na Maka usmála a Mac pochopil, že je obě oklamal. Tyto tři ženy pojilo nesmírně silné pouto a Mac se téměř styděl, že jim musí lhát, ale bylo to nutné.

Amy zavýskla radostí a objala svoji sestru kolem krku. „Vždycky jsem věděla, že vy dva se jednou dáte dohromady. Udělali jste mi ohromnou radost, oba dva. Jenom mě mrzí, že Martin tady musí být za svědka a že s ním budeš muset jít uličkou, ale jinak vám slibuju, že tady strávíte týden, na který nikdy nezapomenete.“

Jenna se podívala na Maka a tomu došlo, že překročil hranici a že jí bude muset hodně vysvětlovat.

Zamrkal na ni šibalsky očima, ale odpovědí mu byl jen zlověstně přimhouřený, výhružný pohled. Výborně. Takle hra bude opravdu zábavná.